Boston Scientific

Manual pentru pacienți privind sistemul S-ICD EMBLEM™



Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrelt útgáfa. Ekki nota.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novecojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versija. Nenaudokite.
Elavult verzió. Ne használja.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilizar.
Versiune expirată. Nu se utilizează.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Različica. Ne uporabite.
Versió. Älä käytä.


Outdated version. Do not use.
Version obsoleta. No utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrelt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novecojusi versija. Neizmantot.
Pasenusi versija. Nenaudokite.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaralá verzia. Nepoužívať.
Različica. Ne uporabite.
Använd

Informații despre sistemul dumneavoastră S-ICD EMBLEM

Rugați medicul dumneavoastră sau asistentul medical să completeze aceste formulare înainte de a pleca la domiciliu de la spital.

Număr de model S-ICD: _____

Număr de serie S-ICD: _____

Data implantării: _____

Număr de model electrod subcutanat: _____

Număr de serie electrod subcutanat: _____

Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrelt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novecojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versija. Neišmantot.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaralá verzia. Nepoužívať.
Zastarjela verzija. Ne uporabite.
Använd

Informațiile dumneavoastră medicale de contact

Numele/numărul de telefon al medicului cardiolog:

_____

Numele/numărul de telefon al electrofiziologului:

_____

Numele spitalului/adresa/numărul de telefon:

_____

_____

Medicații (listă):_____

_____

_____

Outdated version. Do not use. Versión obsoleta. No utilizar. Version périmée. Ne pas utiliser. Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati. Úrelt útgáfa. Notið ekki. Versione obsoleta. Non utilizzare. Novecojusi versija. Neizmantot. Pasenusi versija. Nenaudokite. Elavult verzió. Ne használja! Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken. Utdatert versjon. Skal ikke brukes. Wersja przeterminowana. Nie używać. Versão obsoleta. Não utilize. Nu este o versiune expirată. A nu se utiliza. Zastaralá verzia. Nepoužívať. Zastarjela različica. Ne uporabite. Använd

Prin poștă:
Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, Minnesota 55112-5798 USA

Telefonic:
Internațional: +1.651.582.4000

Următoarele reprezintă mărci comerciale ale Boston Scientific Corporation sau ale afiliaților săi: EMBLEM și LATITUDE

Cuprins

Introducere în sistemul S-ICD EMBLEM 1

Despre acest ghid, 2

Când este utilizat acest dispozitiv?, 3

Când nu este utilizat acest dispozitiv?, 4

Cât de fiabil este acest dispozitiv?, 4

Glosar 6

Înțelegerea inimii dumneavoastră 17

Inima normală, 17

Când inima bate prea rapid, 21

Tahicardie ventriculară, 22

Fibrilație ventriculară, 24

De ce am nevoie de un sistem S-ICD minim invaziv?, 25

Mă aflu la risc pentru dezvoltarea unei tahicardii ventriculare sau a unei fibrilații ventriculare?, 27

Stop cardiac subit 28

Factori de risc, 28

Identificarea riscului dumneavoastră de SCA, 29

Sistemul dumneavoastră S-ICD EMBLEM 31

Componentele sistemului S-ICD EMBLEM, 31

Implantarea sistemului dumneavoastră S-ICD EMBLEM 35

Înțelegerea procedurii de implantare, 35

Externarea din spital, 37

Beneficii și riscuri legate de deținerea unui sistem S-ICD, 38

După implantul dumneavoastră 41

Medicații, 42

Activități și exerciții fizice, 43

Informații despre sistemul dumneavoastră S-ICD, 43

Conviețuirea cu sistemul S-ICD EMBLEM 44

Responsabilitățile pacientului, 44

Pregătirea pentru terapia prin șoc cu S-IDC, 44

Considerații speciale, 47

Când să vă apelați medicul, 47

Vizitele de urmărire, 49

Ce să faceți dacă dispozitivul dumneavoastră începe să emită semnale sonore?, 52

Ce trebuie să știți despre bateria dispozitivului, 52

Cum știți dacă bateria dispozitivului dumneavoastră se epuizează?, 53
Înlocuirea sistemului dumneavoastră, 54
Riscuri, 56
Întrebări pe care le-ați putea avea în legătură cu convieţuirea cu sistemul dumneavoastră S-ICD EMBLEM, 56

Informații importante privind siguranța 64

Interferența electromagnetică, 64
Aparate electrocasnice și instrumente comune, 65
Avertizări și precauții, 68

Rezumat 84

Note și întrebări 86

Simboluri folosite la etichetare 88

Index 89

Introducere în sistemul S-ICD EMBLEM

Medicul dumneavoastră v-a recomandat un defibrilator implantabil minim invaziv Boston Scientific (sistemul S-ICD EMBLEM). Sistemul S-ICD EMBLEM este conceput ca măsură salvatoare de viață pentru tratamentul anomaliilor dumneavoastră de ritm cardiac.

Medicul dumneavoastră v-a prescris acest dispozitiv dintr-unul din următoarele motive:

- Ați manifestat un ritm cardiac anormal de rapid (tahicardie ventriculară sau fibrilație ventriculară)
- Vă aflați la risc pentru dezvoltarea unui ritm cardiac anormal de rapid.

Aceste ritmuri cardiace rapide sunt cunoscute ca aritmii cardiace și pot pune viața în pericol. Atunci când are loc o aritmie cardiacă, aceasta întrerupe funcția normală de pompă a inimii. Întreruperea funcției normale a inimii poate avea ca rezultat pierderea conștienței și poate, în final, fi letală.

Sistemul minim invaziv S-ICD este un tratament pentru corectarea ritmului cardiac anormal de rapid. Sistemul S-ICD nu este un remediu pentru cauza subiacentă a aritmiei dumneavoastră cardiace, ci mai degrabă oferă terapie de defibrilare (șoc) pentru a restabili ritmul normal al inimii dumneavoastră.

Despre acest ghid

Acest manual pentru pacienți oferă informații despre:

- *Glosarul de termeni*
- *Anatomia inimii*
- *Ritmul cardiac*
- *Sistemul S-ICD*
- *Procedura de implantare*
- *Evenimente post-operatorii*

Notă: *Medicul dumneavoastră va discuta cu dumneavoastră despre orice posibile riscuri sau evenimente adverse care pot fi asociate cu sistemul dumneavoastră S-ICD implantat. Cu toate acestea,*

asigurați-vă că citiți cu atenție și înțelegeți toate avertizările și precauțiile privind siguranța, discutate în acest ghid.

Glosarul de la pagina 6 definește multe dintre cuvintele pe care le veți observa în paginile ce urmează, precum și cele pe care le puteți auzi de la medicii dumneavoastră și asistenții medicali.

Dacă aveți întrebări despre informațiile citite în acest manual, adresați-le medicului dumneavoastră sau asistentului medical. Ei reprezintă cea mai bună sursă de informații pentru dumneavoastră.

Când este utilizat acest dispozitiv?

Medicul dumneavoastră a decis că trebuie să vi se implanteze un defibrilator, întrucât vă aflați la risc de dezvoltare a unei morți cardiace subite din cauza tulburărilor de ritm ventricular și nu aveți alte tipuri de aritmii care ar putea fi tratate într-un mod mai adecvat folosind un stimulator cardiac sau un alt tip de dispozitiv implantat. Moartea cardiacă subită este rezultatul stopului cardiac subit, care are loc atunci când problemele electrice ale inimii cauzează o pierdere bruscă a funcției cardiace.

Dacă aveți orice întrebări despre situațiile în care acest dispozitiv este utilizat, discutați cu medicul dumneavoastră.

Când nu este utilizat acest dispozitiv?

Pacienții care au alte dispozitive implantate ce furnizează stimulare unipolară sau care utilizează anumite caracteristici bazate pe impedanță nu trebuie să primească acest dispozitiv. Dacă aveți orice întrebări despre situațiile în care acest dispozitiv nu este utilizat, discutați cu medicul dumneavoastră.

Cât de fiabil este acest dispozitiv?

Intenția Boston Scientific este de a furniza dispozitive implantabile de înaltă calitate și fiabilitate. Cu toate acestea, aceste dispozitive pot prezenta defecțiuni care pot avea ca rezultat pierderea sau compromiterea capacității de a administra terapia. Consultați Raportul de performanță a produsului CRM Boston Scientific la www.bostonscientific.com pentru mai multe informații despre performanța dispozitivului, inclusiv despre tipurile

și ratele de defecțiuni pe care aceste dispozitive le-au prezentat în trecut. Deși datele istorice nu pot prezice performanța viitoare a dispozitivului, astfel de date pot oferi un context important pentru înțelegerea fiabilității generale a acestor tipuri de produse. Discutați cu medicul dumneavoastră despre datele de performanță ale acestui produs și despre riscurile și beneficiile asociate cu implantarea acestui sistem.

Glosar

Aritmie
Un ritm cardiac anormal care este prea rapid, prea lent sau neregulat.

Atac de cord
A se vedea *Infarct miocardic (MI)*.

Atriu (plural: atrii)
Una dintre cele două camere superioare ale inimii – specific, atriul drept și atriul stâng. Atriile colectează sângele pe măsură ce acesta ajunge la inimă și pompează sângele în camerele inferioare (ventricule).

Bradicardie
Un ritm cardiac anormal de lent, în general mai puțin de 60 de bătăi pe minut.

Câmp electromagnetic
Linii invizibile de forță care rezultă din câmpuri electrice (produse de voltaj) și câmpuri magnetice (produse de fluxul curentului). Câmpurile electromagnetice scad în intensitate cu cât se află mai departe de sursă.

Comunicare fără fir

Tehnologie care permite unui dispozitiv să schimbe informații cu un programator, fără utilizarea unui fir. Vedeți și *Comunicare fără fir prin frecvență radio (FR)*.

Comunicare fără fir prin frecvență radio (FR)

Tehnologie care permite dispozitivului să schimbe informații cu un programator sau cu un comunicator LATITUDE, comunicând prin intermediul semnalelor radio.

Comunicarea prin telemetrie

Tehnologie care permite unui dispozitiv să schimbe informații cu un programator sau cu un comunicator LATITUDE, folosind comunicarea telemetrică prin frecvență radio (FR).

Comunicator

A se vedea *Comunicator LATITUDE*.

Comunicator LATITUDE

Un sistem de monitorizare la domiciliu care comunică cu dispozitivul dumneavoastră. Comunicatorul poate colecta și transmite date privind dispozitivul către sistemul

de gestionare a pacienților LATITUDE, pe care medicul dumneavoastră le poate apoi vizualiza prin intermediul internetului. Dispozitivul dumneavoastră poate sau poate să nu fie configurat să folosească sistemul de gestionare a pacienților LATITUDE. Vedeți și *Sistemul de gestionare a pacienților LATITUDE*.

Defibrilare

Procedură în care un ritm cardiac rapid (adică, fibrilație ventriculară, tahicardie ventriculară) este restabilit la un ritm normal prin furnizarea unui șoc electric.

Defibrilator

Un dispozitiv care furnizează un șoc electric către inimă pentru a restabili un ritm cardiac extrem de rapid și uneori neregulat la un ritm normal. Un defibrilator poate fi un dispozitiv medical implantat sau un echipament medical extern.

Dispozitiv

A se vedea *Generator de puls*.

ECG/EKG (electrocardiogramă)

O reprezentare grafică a semnalelor electrice ale inimii dumneavoastră. Graficul indică modul în care semnalele electrice se deplasează prin inima dumneavoastră. Medicul dumneavoastră vă poate spune ce tip de ritm aveți prin observarea traseului bătăilor inimii dumneavoastră.

Ecocardiogramă

Un test utilizat pentru măsurarea funcției de pompă a inimii dumneavoastră (fracție de ejecție).

Electrod subcutanat

Un fir izolat care este implantat sub piele și conectat la dispozitiv. Electrodul subcutanat detectează ritmul dumneavoastră cardiac și furnizează pulsuri de stimulare și/sau șocuri de la dispozitiv către inimă.

Fibrilație

A se vedea *Fibrilație ventriculară (FV)*.

Fibrilație ventriculară (FV)

Un ritm cardiac foarte rapid, neregulat, cauzat de semnale electrice anormale care pornesc din diferite zone ale ventriculului. În FV, ventriculul bate atât de rapid încât pompează foarte puțin sânge în organism. O inimă aflată în FV poate avea mai mult de 300 de bătăi pe minut. Fără asistență medicală de urgență, FV poate fi letală. Defibrilarea este singura metodă de tratament a FV odată ce aceasta apare.

Fracție de ejecție

Procentul de sânge expulzat din ventriculul stâng la fiecare bătaie a inimii. O fracție de ejecție sănătoasă este de obicei mai mare de 55%, deși aceasta poate varia în funcție de persoană. Pacienții cu o fracție de ejecție scăzută pot prezenta un risc crescut de stop cardiac subit.

Generator de puls

Denumit și dispozitiv. Generatorul de puls este o componentă a sistemului S-ICD, care conține elementele electronice și bateria.

Infarct miocardic (MI)

Denumit și atac de cord. Un infarct miocardic are loc atunci când o arteră care furnizează sânge către inimă devine blocată. În consecință, sângele nu ajunge în anumite zone ale inimii, iar o parte a țesutului cardiac moare. Simptomele unui infarct miocardic pot include scurtarea respirației, greață, fatigabilitate și/sau durere în piept, braț sau gât.

Interferență electromagnetică (IEM)

Interferența care are loc atunci când un câmp electromagnetic interacționează cu un dispozitiv implantat. Vedeți și *Câmp electromagnetic*.

Interogare

Procesul prin care un dispozitiv computerizat (programator sau comunicator LATITUDE) folosește semnale de comunicare prin telemetrie pentru a obține informații privind identificarea și starea dispozitivului dumneavoastră. Medicul dumneavoastră folosește informațiile pentru a evalua felul în care funcționează dispozitivul dumneavoastră și pentru a verifica orice episoade de aritmie pe care le-ați fi putut avea.

Moarte cardiacă subită (SCD)

Deces care are loc din cauza stopului cardiac subit. Vedeți și *Stop cardiac subit (SCA)*.

Monitor holter

Un monitor extern purtat pentru o perioadă lungă de timp, care înregistrează activitatea electrică a inimii dumneavoastră.

Nod sinoatrial (SA)

Stimulatorul natural al inimii. Nodul sinoatrial este format dintr-un grup mic de celule specializate, la nivelul camerei superioare drepte a inimii (atriul drept), care generează în mod normal un semnal electric. Semnalul circulă prin inimă și face ca aceasta să bată.

Programator

Un echipament pe bază de microcomputer care este utilizat pentru a comunica cu dispozitivul. Programatorul este folosit în timpul examinărilor de testare și urmărire pentru a colecta și afișa informații de la dispozitiv. Medicul sau tehnicianul folosește, de asemenea, programatorul pentru a regla dispozitivul, astfel încât să detecteze și să trateze aritmiile dumneavoastră.

Ritm cardiac

O serie de bătăi ale inimii. Medicul dumneavoastră poate spune că ritmul dumneavoastră este normal sau neregulat. Un ritm cardiac normal este în general cuprins între 60 și 100 de bătăi pe minut în repaus.

Sistem defibrilator-convertor implantabil (ICD)

Un sistem ICD este implantat pentru a vă monitoriza ritmul cardiac și a ajuta la tratarea aritmiilor periculos de rapide. Există două tipuri de sisteme ICD:

- Sistemele ICD transvenoase includ un generator de puls și electrozi. Electrozii sunt introduși în vasele dumneavoastră de sânge și intră în contact direct cu țesutul cardiac.
- Sistemele ICD subcutanate includ un generator de puls și un electrod subcutanat. Electrodul subcutanat este introdus imediat sub pielea pieptului dumneavoastră și nu intră în contact direct cu țesutul cardiac.

Sistemul de gestionare a pacienților LATITUDE

Un sistem de monitorizare la distanță care colectează date importante de la dispozitivul dumneavoastră. Aceste informații despre pacienți pot fi vizualizate prin intermediul

internetului, doar de către membrii echipei dumneavoastră medicale. Dispozitivul dumneavoastră poate sau poate să nu fie configurat să folosească sistemul de gestionare a pacienților LATITUDE. Vedeți și *Comunicator LATITUDE*.

Stern

(Osul pieptului) Os localizat în centrul pieptului, care conectează coastele.

Stimulare antitahicardie (ATP)

O serie de pulsuri de stimulare mici, rapide și cu energie scăzută furnizate către inimă pentru a încetini un puls rapid la ritmul său normal.

Stop cardiac

A se vedea *Stop cardiac subit (SCA)*.

Stop cardiac subit (SCA)

Pierderea subită, bruscă a funcției inimii (adică, stop cardiac) din cauza problemelor electrice ale inimii. Dacă este netratat, SCA poate duce la deces (denumit și moarte cardiacă subită).

Subcutanat
Imediat sub piele

Tahicardie supraventriculară (TSV)
Un ritm cardiac rapid cauzat de semnale care vin dintr-o zonă anume aflată deasupra ventriculelor, de obicei de la nivelul atriilor. O inimă cu TSV poate avea peste 150 de bătăi pe minut, ceea ce poate produce palpitații și senzație de „flutter” (trepidații) în piept.

Tahicardie ventriculară (TV)
Un ritm rapid cauzat de semnale electrice anormale care provin din ventricul. Frecvența rapidă de 120 până la 250 de bătăi pe minut poate produce amețeală, slăbiciune și eventual pierderea conștienței. TV poate progresa la fibrilație ventriculară.

Test sau examinare electrofiziologică (EP)
Un test în care sunt introduse catetere (tuburi sau fire subțiri, flexibile) în inima dumneavoastră, pentru a identifica și măsura tipurile de semnale electrice ale inimii dumneavoastră. Rezultatele testului pot ajuta medicul să identifice originea ritmurilor dumneavoastră cardiace

anormale, să determine cât de bine acționează medicațiile și să decidă ce tratament este cel mai bun pentru afecțiunea dumneavoastră. Testul poate, de asemenea, fi utilizat pentru a afla cât de bine funcționează dispozitivul în timpul ritmului dumneavoastră cardiac anormal.

Ventricul

Una dintre cele două camere inferioare ale inimii. Ventriculul drept pompează sângele în plămâni, iar ventriculul stâng pompează sânge oxigenat de la plămâni către restul organismului.

Outdated version. Do not use.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte koristiti.
Úrelt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novecojusi versija. Neizmantot.
Pasenusi versija. Nenaudokite.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaralá verzia. Nepoužívať.
Zastarjela različica. Ne uporabite.
Föråldrad version. Använd ej.

Înțelegerea inimii dumneavoastră

În această secțiune se va discuta despre funcția de bază a inimii normale și se va explica ce se întâmplă atunci când inima dezvoltă ritmuri cardiace anormal de rapide.

Inima normală

Inima este împărțită în patru camere: două camere superioare, denumite atrii, și două camere inferioare, denumite ventricule. Cele patru camere se umplu cu sânge atunci când inima este în repaus și apoi pompează sângele prin întreg organismul, odată cu fiecare contracție a inimii (Figura 1 la pagina 18).

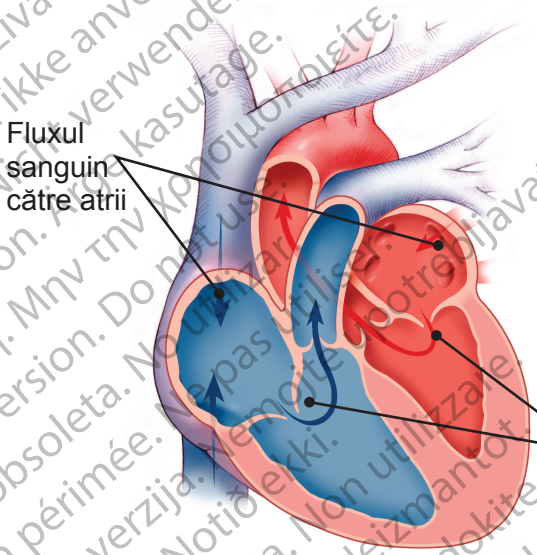


Figura 1. Inima și fluxul său sanguin.

Inima este prevăzută cu un sistem de conducere specializat, care generează impulsuri electrice care stimulează inima să se contracte (Figura 2 la pagina 20). În mod normal, funcția de pompă a inimii dumneavoastră este controlată de semnale electrice constante, care sunt

produse de stimulatorul natural al inimii dumneavoastră, nodul sinoatrial (SA). Fiecare semnal provenit de la nodul SA circulă prin atrii și urmează o cale electrică către ventricul. Acest lucru generează o stimulare electrică, care cauzează contracția mușchiului cardiac. Apoi, inima se odihnește și se umple cu sânge până când are loc următoarea contracție. Acest ciclu are loc de milioane de ori într-un an.

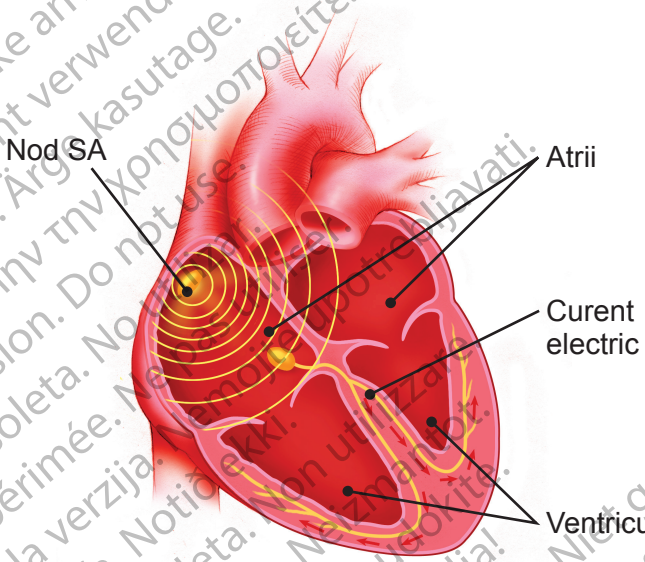


Figura 2. Inima și căile sale electrice.

Frecvențele cardiace normale în repaus sunt de obicei cuprinse între 60 și 100 de bătăi pe minut. Cu toate acestea, frecvența dumneavoastră cardiacă poate crește

sau scădea în afara acestui interval, în funcție de nivelurile dumneavoastră de activitate. În general, frecvența cardiacă va crește în timpul exercițiilor fizice și va scădea în timpul somnului.

Când inima bate prea rapid

O stare anormală există atunci când frecvența dumneavoastră cardiacă crește în mod semnificativ în absența exercițiului fizic sau a stresului emoțional. Aceasta este cunoscută sub numele de tahicardie. Nu toate tahicardiile cauzează probleme grave. Unele tahicardii pot cauza disconfort, însă nu pun viața în pericol; în timp ce alte tahicardii pot fi foarte grave și pot pune viața în pericol.

Tahicardiile sunt, de asemenea, asociate cu leziuni ale mușchiului cardiac, care pot să apară odată cu boala arterială coronariană. Boala arterială coronariană poate cauza infarctul miocardic (denumit deseori și atac de cord), care poate leza mușchiul cardiac. Tahicardiile pot fi, de asemenea, rezultatul altor boli sau anumitor defecte genetice care slăbesc mușchiul cardiac.

Dacă acest ritm cardiac rapid continuă, este posibil să simțiți bătăi omise ale inimii sau amețeală. Este posibil să vă pierdeți eventual conștiența, iar inima dumneavoastră ar putea înceta să mai bată (stop cardiac).

Tahicardie ventriculară

Un tip de aritmie pe care o puteți manifesta este tahicardia ventriculară (TV). În cazul acestui tip de aritmie, semnalele electrice ale inimii dumneavoastră pot proveni dintr-unul dintre ventricule în loc de nodul SA (Figura 3 la pagina 23). Semnalul electric nu trece în mod normal prin inimă și cauzează un ritm cardiac rapid, uneori neregulat. Pe măsură ce inima dumneavoastră bate mai rapid, aceasta pompează mai puțin sânge în organism. Dacă acest ritm cardiac rapid continuă, este posibil să simțiți bătăi omise ale inimii sau amețeală. Este posibil să vă pierdeți eventual conștiența, iar inima dumneavoastră ar putea înceta să mai bată (stop cardiac).

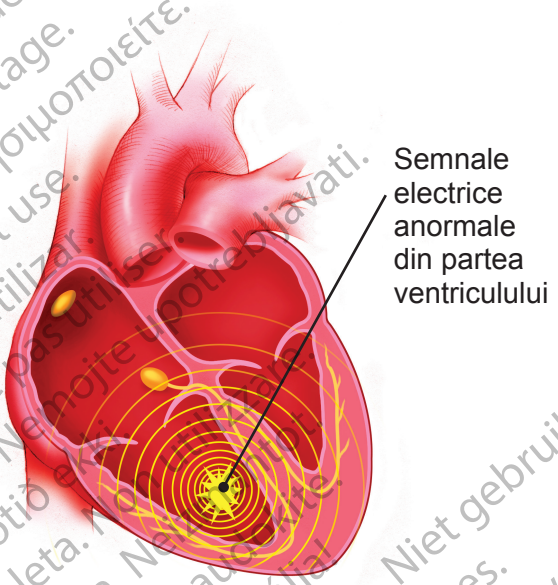


Figura 3. Un exemplu de tahicardie ventriculară.

TV poate fi uneori tratată cu medicație. În alte cazuri, un defibrilator extern – precum cele folosite de paramedici – sau un ICD, pot fi folosite pentru a opri semnalele anormale și a restabili un ritm mai normal al inimii dumneavoastră.

Fibrilație ventriculară

Un alt tip de aritmie este fibrilația ventriculară (FV). În cazul acestei aritmii, semnalele electrice neregulate provin din diferite zone ale ventriculilor (Figura 4 la pagina 24). Aceasta cauzează un ritm cardiac rapid. În unele cazuri, inima va avea mai mult de 300 de bătăi pe minut.

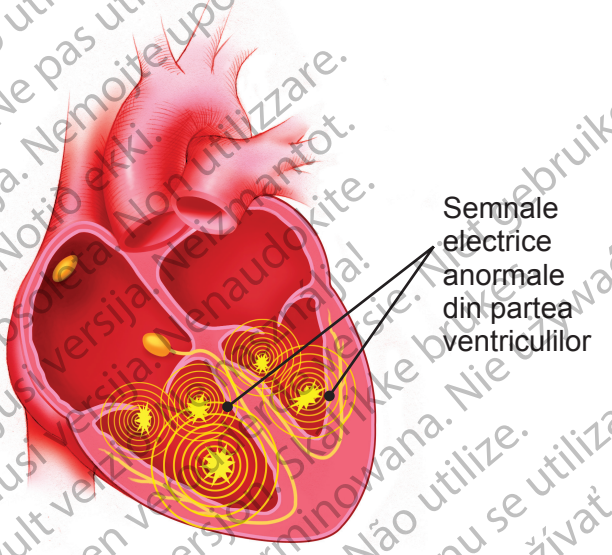


Figura 4. Un exemplu de fibrilație ventriculară.

Când manifestați FV, foarte puțin sânge este pompat de la inima dumneavoastră către restul organismului. Atunci când inima dumneavoastră este în FV, vă veți pierde conștiența foarte rapid. La fel ca o tahicardie ventriculară, FV poate fi tratată folosind un defibrilator. Defibrilatorul produce un șoc electric care trece prin inimă. Șocul oprește semnalele anormale și permite nodului SA să restaureze inima la un ritm mai normal.

Dacă un episod de TV sau FV continuă fără tratament medical, inima dumneavoastră nu poate furniza suficient sânge oxigenat către creierul și țesuturile organismului dumneavoastră. Fără oxigen, creierul și țesuturile organismului dumneavoastră nu pot funcționa normal, ceea ce ar putea fi letal.

De ce am nevoie de un sistem S-ICD minim invaziv?

Medicul dumneavoastră v-a recomandat implantarea unui sistem S-ICD minim invaziv, întrucât vă aflați la risc pentru

TV sau FV. Unele afecțiuni cardiace asociate cu riscurile de dezvoltare de TV sau FV sunt prezentate mai jos:

- Atac de cord: Are loc atunci când există o pierdere completă și bruscă a fluxului de sânge oxigenat către mușchiul cardiac, din cauza blocării sau îngustării arterei coronare. Din cauza lipsei de aprovizionare cu sânge oxigenat, o porțiune a mușchiului cardiac este lezată.
- Insuficiență cardiacă: O afecțiune în care inima nu poate pompa suficient sânge către organism sau alte organe.
- Cardiomiopatie: Un proces patologic care face ca inima să devină anormal de mare, groasă sau rigidă. Ca rezultat, mușchiul cardiac devine slăbit, scăzând capacitatea inimii de a pompa eficient sânge în organism.
- Tulburare primară de ritm: O anomalie al sistemului de conducere al inimii.

Mă aflu la risc pentru dezvoltarea unei tahicardii ventriculare sau a unei fibrilații ventriculare?

Atunci când o porțiune din mușchiul dumneavoastră cardiac este lezată sau inima este anormal de mărită, aceasta nu este capabilă să pompeze eficient sânge în organism. Pot fi efectuate măsurători pentru a evalua starea inimii dumneavoastră. Una dintre aceste măsurători este cunoscută sub numele de fracție de ejecție (FE). FE măsoară cantitatea de sânge care este pompată spre organism odată cu fiecare bătaie sau contracție a inimii. Studiile medicale au determinat că pacienții care prezintă o măsurătoare scăzută a FE se află în special la risc pentru dezvoltarea tahicardiilor ventriculare sau fibrilației ventriculare.

Stop cardiac subit

O aritmie cardiacă, cum ar fi fibrilația ventriculară, poate duce la stop cardiac subit. Rezultatul unui stop cardiac subit este că inima nu reușește să pompeze sânge către organism. Întrucât inima nu pompează suficient sânge în întregul organism, majoritatea persoanelor tind să își piardă brusc conștiența. Dacă SCA nu este tratat, acesta poate duce la moartea subită cardiacă (SCD). Singura metodă de a opri o fibrilație ventriculară este administrarea unui șoc electric folosind un defibrilator.

Factori de risc

Majoritatea persoanelor nu prezintă simptome evidente de SCA, astfel încât este importantă conștientizarea posibililor factori de risc:

- Istoric de atac de cord
- Funcție de pompă afectată a mușchiului cardiac
- Ritmuri cardiace rapide, anormale, care provin din ventricule
- Istoric familial de SCA sau SCD

Identificarea timpurie a riscului dumneavoastră de SCA reprezintă cheia prevenției. Dacă vă aflați la risc, este important să discutați cu medicul dumneavoastră.

Identificarea riscului dumneavoastră de SCA

Medicul dumneavoastră vă poate efectua unul sau mai multe dintre următoarele teste, pentru a evalua riscul dumneavoastră de SCA.

Ecocardiogramă: O ecocardiogramă este un test care măsoară fracția de ejecție a inimii dumneavoastră. Fracția de ejecție determină funcția de pompă a inimii dumneavoastră. În timpul acestui test, undele ultrasonice sunt folosite pentru a oferi o imagine în mișcare a inimii dumneavoastră. Pe baza rezultatelor acestui test, medicul dumneavoastră va determina dacă sunt necesare teste suplimentare.

Monitorizarea holter: Un monitor holter este un monitor extern, care este purtat pentru o perioadă lungă de timp. Monitorul înregistrează activitatea electrică a inimii

dumneavoastră, inclusiv orice aritmii pe care le manifestați. Medicul dumneavoastră analizează înregistrarea pentru a determina dacă manifestați orice ritmuri anormale.

Testarea prin electrofiziologie (EF): Un test EF identifică și măsoară tipul de semnale electrice de la nivelul inimii dumneavoastră. În timpul acestui test, medicul dumneavoastră poate introduce catetere (tuburi sau fire subțiri, flexibile) în interiorul inimii dumneavoastră. Cateterele înregistrează semnalele electrice din inima dumneavoastră. Medicul dumneavoastră poate, de asemenea, folosi cateterele pentru a vă stimula inima și a observa dacă dezvoltați o aritmie. Acest test poate ajuta medicul dumneavoastră să afle dacă suferiți de un ritm anormal al inimii și să identifice proveniența sa. Va determina, de asemenea, măsura în care anumite medicații sau dispozitive implantate ar putea funcționa pentru a vă trata ritmul cardiac. Medicul dumneavoastră poate decide apoi ce tratament este cel mai bun pentru afecțiunea dumneavoastră.

Componentele implantabile ale sistemului minim invaziv S-ICD EMBLEM sunt implantate sub suprafața pielii, în afara cutiei toracice.

Componentele sistemului S-ICD EMBLEM

Generator de puls

Generatorul de puls este un dispozitiv alimentat cu baterie, controlat prin computer, învelit în metal. Generatorul de puls este de obicei implantat în partea stângă a peretelui toracic.

Diferitele setări și parametri ale generatorului de puls sunt programabile prin intermediul comunicării fără fir, folosind un programator extern. Medicul dumneavoastră poate programa diferite setări ale generatorului dumneavoastră de puls, pentru a-l acomoda la afecțiunea dumneavoastră cardiacă particulară. Atunci când generatorul de puls detectează un ritm cardiac anormal de rapid, este livrat un șoc pentru a restabili inima la ritmul său normal.

Această terapie prin șoc este denumită defibrilare. Sistemul S-ICD va înregistra și stoca aceste ritmuri cardiace anormal de rapide.

Medicul dumneavoastră poate recupera informațiile salvate în timpul vizitelor dumneavoastră de urmărire de rutină programate. Acest lucru poate fi obținut prin intermediul unui programator extern fără fir.

Electrod subcutanat

Electrodul subcutanat este format dintr-un fir parțial învelit (izolat), care este implantat chirurgical imediat sub piele, paralel cu osul pieptului (stern). Electrodul subcutanat este conectat la generatorul de puls (Figura 5 la pagina 33).

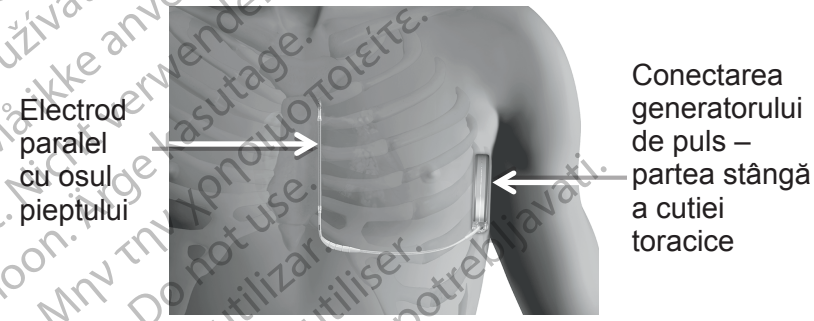


Figura 5. Plasarea electrodului subcutanat

Sistemul S-ICD utilizează electrodul pentru a detecta semnalele electrice de la nivelul inimii. Atunci când este necesar, sistemul S-ICD administrează un șoc pentru a restabili inima la ritmul său normal.

Materiale

Materialele generatorului de puls și ale electrodului care intră în contact cu organismul au fost testate pentru compatibilitate biologică. Generatorul de puls și electrodul sunt formate din titan și alte metale (Tabelul 1 la pagina 34). Reacțiile alergice sunt mai puțin frecvente,

însă trebuie să discutați cu medicii dumneavoastră despre orice alergii cunoscute la metale.

Tabelul 1. Materiale care intră în contact cu pacientul

Material	% din suprafața totală expusă
Generator de puls (Modelele A209, A219)	
Epoxid polimerizat	14%
Titan (cu înveliș din nitrură de titan)	86%
Electrod (Modelul 3501)	
Poliuretan policarbonat	40%
Aliaj metalic (MP35N®[1,2])	35%
Silicon	25%

[1] MP35N este o marcă înregistrată a SPS Technologies, Inc.

[2] Acest material conține cobalt. Pe baza studiilor pe animale, Comisia Europeană a clasificat cobaltul ca substanță care poate:

- cauza cancer sau
- afecta reproducerea normală.

Cu toate acestea, cercetările arată că aliajele metalice care conțin cobalt utilizat în dispozitivele medicale nu cauzează un risc crescut de apariție a acestor efecte. Discutați cu medicul dumneavoastră dacă aveți întrebări cu privire la dispozitivul dvs.

Înțelegerea procedurii de implantare

În funcție de practicile spitalului și ale medicului, se administrează anestezie locală sau generală, pentru a vă simți confortabil în timpul procedurii de implantare. Durata procedurii de implantare va varia în funcție de tipul de anestezie. Din cauza localizării laterale a generatorului de puls, femeile vor trebui să aibă în vedere lenjerie intimă și îmbrăcăminte care să nu cauzeze disconfort în vecinătatea buzunarului generatorului de puls.

Următoarea secțiune subliniază una dintre diferitele abordări chirurgicale care pot fi utilizate pentru implantarea și poziționarea corespunzătoare a sistemului S-ICD (Figura 6 la pagina 36). Medicul dumneavoastră va determina metoda și locația de implantare optime pentru sistemul dumneavoastră S-ICD, în funcție de anatomia dumneavoastră și considerentele privind stilul de viață.

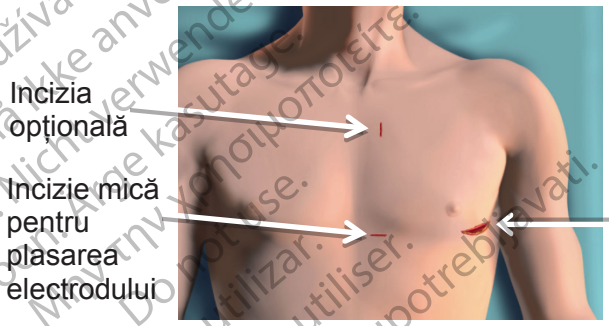


Figura 6. Procedura de implantare.

1. Se efectuează o incizie în partea stângă a pieptului, lângă cutia toracică.
2. Se formează un buzunar sau o pungă sub piele, pentru plasarea generatorului de puls.
3. Se efectuează una sau două incizii mici, în apropierea osului pieptului, care permit plasarea electrodului subcutanat sub piele.
4. Electrodul subcutanat este conectat la generatorul de puls.

5. Medicul dumneavoastră va testa apoi sistemul dumneavoastră S-ICD. În timpul acestui test, medicul dumneavoastră va declanșa o aritmie la nivelul inimii dumneavoastră. Dispozitivul va recunoaște ritmul și va livra un șoc terapeutic. În timpul acestui test, veți fi sedat(ă), pentru a reduce la minimum orice disconfort.
6. Testarea și reglajele sunt efectuate de către programatorul sistemului S-ICD.
7. Odată ce inciziile sunt închise, procedura este finalizată.

Externarea din spital

Recuperarea după procedura dumneavoastră de implantare a sistemului S-ICD nu ar trebui să vă împiedice să vă întoarceți la un stil de viață activ. Urmați instrucțiunile post-operatorii ale medicului dumneavoastră.

Beneficii și riscuri legate de deținerea unui sistem S-ICD

Medicul dumneavoastră a decis că trebuie să vi se implanteze un defibrilator implantabil (ICD), deoarece vă aflați la risc crescut de moarte cardiacă subită din cauza tulburărilor ventriculare de ritm. În special, medicul dumneavoastră consideră că ați putea beneficia de pe urma sistemului S-ICD. Sistemul S-ICD evită unele complicații asociate cu electrozii transvenoși, prin furnizarea terapiei fără a avea unul sau mai mulți electrozi plasați în interiorul inimii dumneavoastră. În plus, sistemul S-ICD nu necesită utilizarea radiațiilor X în timpul procedurii de implantare.

La fel ca în cazul tuturor sistemelor ICD, există riscuri asociate sistemului S-ICD. Deși cu o frecvență redusă, unele dintre riscurile care pot apărea în timpul procedurii de implant includ următoarele:

- Formarea unui cheag de sânge
- Lezarea structurilor adiacente (tendoane, mușchi, nervi)

- Leziune sau durere la nivelul extremității superioare, inclusiv la nivelul claviculei, umărului și brațului
- Aritmii periculoase
- Accident vascular cerebral
- Deces

După ce sistemul este implantat, pot să apară alte riscuri cu frecvență redusă, inclusiv:

- Infecție
- Eroziunea pielii din apropierea dispozitivului dumneavoastră
- Deplasarea din poziție a electrodului și dispozitivului
- Leșin (sincopă)
- Administrarea unui șoc sau a unei terapii, atunci când nu este necesar(ă) (terapie care nu este necesară)
- Incapacitatea de a detecta sau trata corespunzător ritmurile dumneavoastră cardiace din cauza interferenței electromagnetice sau defecțiunii.

- Dificultate de adaptare la deținerea unui dispozitiv implantat
- Sângerare sau formarea unui cheag de sânge (hematom)
- Durere și disconfort
- Leziune sau durere la nivelul extremității superioare, inclusiv la nivelul claviculei, umărului și brațului

Asigurați-vă că discutați cu medicul dumneavoastră, astfel încât să înțelegeți pe deplin toate riscurile și beneficiile asociate cu implantarea acestui sistem.

Raportați orice incident grav care are loc în legătură cu dispozitivul dumneavoastră, către Boston Scientific și către autoritatea locală relevantă de reglementare pentru dispozitivele medicale din țara dumneavoastră.

Pentru clienții din Australia, raportați orice incident grav care are loc în legătură cu dispozitivul dumneavoastră, către Boston Scientific și către Administrația pentru Bunuri Terapeutice (https://www.tga.gov.au).

După implantul dumneavoastră

Pe măsură ce vă recuperați după intervenția chirurgicală de implantare, veți observa că dispozitivul vă va permite să reveniți la un stil de viață activ. Este important să vă implicați în mod activ în procesul dumneavoastră de recuperare, prin respectarea instrucțiunilor medicului, inclusiv:

- Să raportați orice roșeață, umflare sau scurgere de la nivelul inciziilor dumneavoastră.
- Să evitați ridicarea obiectelor grele, conform instrucțiunilor medicului dumneavoastră.
- Să mergeți pe jos, să faceți exerciții fizice și să vă spălați conform instrucțiunilor medicului dumneavoastră.
- Să nu purtați îmbrăcăminte strâmtă care ar putea irita pielea aflată deasupra dispozitivului.
- Să contactați medicul dumneavoastră dacă dezvoltați febră care nu se remite în două sau trei zile.

- Să adresați medicului dumneavoastră orice întrebări pe care le aveți despre dispozitiv, ritmul cardiac sau medicație.
- Să evitați frecarea dispozitivului sau a zonei înconjurătoare.
- Să evitați contactul dur, care ar putea avea ca rezultat lovirea zonelor implantului dumneavoastră.
- Să informați alți medici, stomatologi și personal de urgență că aveți un dispozitiv implantat și să le prezentați cardul implantului dumneavoastră.
- Să contactați medicul dumneavoastră dacă observați orice eveniment neobișnuit sau neașteptat, cum ar fi simptome noi sau simptome precum cele pe care le-ați manifestat înainte de a vi se implanta dispozitivul.

Medicații

Dispozitivul dumneavoastră este conceput să ajute la tratamentul afecțiunii dumneavoastră cardiace. Cu toate acestea, este posibil să necesitați să continuați

administrarea anumitor medicamente. Este important să urmați instrucțiunile medicului dumneavoastră cu privire la orice medicații.

Activități și exerciții fizice

Medicul dumneavoastră vă va ajuta să decideți ce nivel de activitate este cel mai bun pentru dumneavoastră. Acesta vă poate ajuta să răspundeți la întrebări despre modificările stilului dumneavoastră de viață, călătorii, exerciții fizice, serviciu, hobbyuri și intimitate sexuală.

Informații despre sistemul dumneavoastră S-ICD

Rugați medicul dumneavoastră sau asistentul medical să completeze formularul „Informații despre sistemul dumneavoastră S-ICD EMBLEM” aflat la începutul acestui manual, înainte de a merge la domiciliu de la spital.

Responsabilitățile pacientului

Această secțiune oferă o descriere generală a lucrurilor pe care trebuie să le cunoașteți despre sistemul dumneavoastră S-ICD și despre revenirea la activitățile dumneavoastră zilnice, după intervenția chirurgicală.

Pregătirea pentru terapia prin șoc cu S-IDC

Deși monitorizarea inimii dumneavoastră de către dispozitiv nu va cauza nicio senzație perceptibilă, terapia prin șoc pentru o aritmie poate fi foarte foarte evidentă. Este important să știți la ce să vă așteptați.

Înainte de a manifesta simptome sau de a primi un șoc, discutați împreună cu medicul dumneavoastră sau asistentul medical despre un plan pentru contactarea medicului și, dacă este cazul, a personalului de urgență. Utilizați formularele din cadrul acestui manual pentru a nota numere de telefon importante și informații despre medicația dumneavoastră actuală. Poate fi util să păstrați aceste informații lângă telefonul dumneavoastră.

Dacă prezentați simptome ale unui ritm cardiac rapid, este probabil ca dispozitivul dumneavoastră să administreze terapia în decurs de câteva secunde. Încercați să vă păstrați calmul și să găsiți un loc în care să vă așezați sau să vă întindeți. Senzația la administrare a terapiei ar trebui să dureze doar un moment.

Este posibil, totuși, să necesitați asistență medicală. Asigurați-vă că discutați cu medicul dumneavoastră despre ceea ce trebuie să faceți și luați în considerare următoarele sugestii:

1. Dacă este posibil, rugați o persoană care este pregătită să efectueze resuscitare cardiopulmonară (RCP) – dacă aveți nevoie – să vă asiste pe parcursul evenimentului.
2. Asigurați-vă că un prieten sau un membru al familiei cunoaște numărul de telefon al sistemului dumneavoastră local de răspuns în caz de urgență, în cazul în care vă pierdeți conștiența.
3. Dacă sunteți conștient(ă), însă nu vă simțiți bine după un șoc, rugați pe cineva să îl sune pe medicul dumneavoastră.

4. Dacă vă simțiți bine după un șoc și nu mai apar alte simptome, este posibil să nu necesitați asistență medicală imediat. Cu toate acestea, urmați instrucțiunile medicului dumneavoastră privind momentul în care să sunați la cabinetul său. De exemplu, dacă un șoc are loc pe timp de noapte, medicul dumneavoastră vă poate spune să îl contactați în dimineața următoare. Cineva de la cabinetul medicului vă poate adresa întrebări cum ar fi:
   - Ce făceați înainte de șoc?
   - Ce simptome ați observat înainte de șoc?
   - La ce oră a avut loc șocul?
   - Cum v-ați simțit imediat după șoc?
5. Este posibil să simțiți simptomele unei aritmii, dar să nu vi se administreze terapie. Acest lucru depinde de setările programate ale dispozitivului dumneavoastră. De exemplu, o aritmie poate cauza simptome, însă poate să nu fie suficient de rapidă pentru ca dispozitivul dumneavoastră să administreze terapia. În orice caz,

dacă simptomele dumneavoastră sunt severe sau continuă mai mult de un minut, ar trebui să solicitați asistență medicală imediată.

Considerații speciale

Medicul dumneavoastră vă poate solicita să evitați activitățile în care riscul de inconștiență v-ar putea pune în pericol pe dumneavoastră sau pe alte persoane. Aceste activități pot include condusul vehiculelor, înotul sau navigatul cu barca singur(ă) sau cățăratul unei scări.

Când să vă apelați medicul

Medicul dumneavoastră vă va oferi ghiduri despre când ar trebui să îl contactați. În general, telefonați medicului dumneavoastră dacă:

- Dispozitivul dumneavoastră vă administrează orice terapie pentru aritmie și ați fost instruit(ă) să apelați.
- Aveți simptome de ritm cardiac anormal și ați fost instruit(ă) să apelați.
- Observați orice umflare, roșeață sau scurgere de la nivelul inciziilor dumneavoastră.

- Dezvoltați febră care nu se remite în două sau trei zile.
- Aveți întrebări despre dispozitiv, ritmul cardiac sau medicații.
- Intenționați să călătoriți sau să vă mutați. Lucrați împreună cu medicul dumneavoastră pentru dezvoltarea unui plan de urmărire în timp ce sunteți plecat(ă).
- Auziți orice semnal sonor provenind din dispozitivul dumneavoastră. Acesta indică faptul că dispozitivul dumneavoastră necesită să fie verificat imediat. Consultați „Ce să faceți dacă dispozitivul dumneavoastră începe să emită semnale sonore?” la pagina 52.
- Observați orice eveniment neobișnuit sau neașteptat, cum ar fi simptome noi sau simptome precum cele pe care le-ați avut înainte de a vi se implanta dispozitivul.

Rețineți că dispozitivul dumneavoastră este conceput să monitorizeze și să trateze aritmiile care pun viața

în pericol. Poate reprezenta o sursă importantă de reasigurare pentru dumneavoastră și pentru prietenii și membrii familiei dumneavoastră.

Vizitele de urmărire

Pentru a vă asigura de funcționarea corespunzătoare continuă a sistemului dumneavoastră S-ICD, mențineți un program al vizitelor de urmărire, care este prescris de către medicul dumneavoastră. Consultați-vă cu medicul dumneavoastră pentru a determina frecvența acestor vizite. Medicul dumneavoastră va elabora un plan de urmărire împreună cu dumneavoastră, pentru a verifica în mod regulat dispozitivul și starea dumneavoastră generală de sănătate. Este important să participați la vizitele dumneavoastră de urmărire programate la cabinet, chiar dacă vă simțiți bine.

O vizită obișnuită de urmărire durează aproximativ 20 de minute. În timpul vizitei, medicul dumneavoastră sau asistentul medical va folosi programatorul pentru a interoga sau a verifica dispozitivul dumneavoastră.

Aceștia vor revizui memoria dispozitivului dumneavoastră pentru a evalua performanța acestuia de la ultima dumneavoastră vizită și pentru a verifica orice episoade de aritmie pe care le-ați fi putut avea. Dacă este necesar, vor ajusta setările programate ale dispozitivului dumneavoastră. Vor verifica, de asemenea, bateria, pentru a observa câtă baterie mai este disponibilă.

Este important să urmați instrucțiunile medicului dumneavoastră, precum și aceste recomandări:

- Vizitele de urmărire au loc de obicei la fiecare 3-6 luni.
- Adresați medicului dumneavoastră orice întrebări despre sau dacă observați orice eveniment neobișnuit legat de dispozitivul dumneavoastră.
- Luați medicațiile prescrise pentru dumneavoastră conform instrucțiunilor medicului.
- Purtați mereu cu dumneavoastră o listă cu medicația.

Sesiuni de urmărire la distanță

Medicul dumneavoastră poate dori să utilizați sistemul de gestionare a pacienților LATITUDE. Atunci când se utilizează sistemul de gestionare a pacienților LATITUDE, veți primi o unitate de monitorizare la domiciliu, denumită comunicator. Comunicatorul este folosit pentru a interoga dispozitivul dumneavoastră la intervale regulate, care sunt setate de medicul dumneavoastră. Comunicatorul transmite apoi datele obținute de la dispozitivul dumneavoastră către baza de date securizată de gestionare a pacienților LATITUDE. Medicul dumneavoastră poate apoi accesa baza de date folosind un computer personal cu internetul activat.

În timp ce utilizarea comunicatorului nu elimină necesitatea vizitelor la cabinet care ar putea fi programate de medicul dumneavoastră, acesta poate reduce numărul lor. Comunicatorul nu poate reprograma sau modifica nicio funcție a dispozitivului dumneavoastră. Medicul dumneavoastră poate face acest lucru doar folosind programatorul, în timpul unei vizite la cabinet.

Ce să faceți dacă dispozitivul dumneavoastră începe să emită semnale sonore?

Ca și caracteristică de siguranță, sistemul S-ICD este prevăzut cu o funcție încorporată de monitorizare, care verifică circuitul generatorului de puls. Dacă auziți semnale sonore care provin din generatorul dumneavoastră de puls, contactați medicul dumneavoastră. Semnalele sonore indică faptul că sistemul dumneavoastră S-ICD necesită urmărire imediată din partea medicului dumneavoastră. Medicul dumneavoastră sau asistentul medical vă poate demonstra aceste semnale sonore, pentru ca dumneavoastră să le puteți recunoaște. Chiar dacă sistemul este prevăzut cu acest sistem de avertizare, trebuie să urmați întotdeauna instrucțiunile medicului dumneavoastră în ceea ce privește vizitele de urmărire periodice.

Ce trebuie să știți despre bateria dispozitivului

O baterie, sigilată în siguranță în interiorul dispozitivului dumneavoastră, oferă energia necesară pentru monitorizarea ritmului dumneavoastră cardiac, pentru stimularea inimii dumneavoastră sau pentru administrarea

terapiei electrice. La fel ca în cazul oricărui tip de baterie, bateria dispozitivului dumneavoastră se va uza de-a lungul timpului. Deoarece bateria este sigilată în permanență în interiorul dispozitivului dumneavoastră, aceasta nu poate fi înlocuită atunci când energia este epuizată. În schimb, întregul dumneavoastră dispozitiv va necesita înlocuire (consultați „Înlocuirea sistemului dumneavoastră” la pagina 54). Durata de viață a bateriei dispozitivului dumneavoastră depinde de setările programate de medicul dumneavoastră și de cantitatea de terapie care vi se administrează.

Cum știți dacă bateria dispozitivului dumneavoastră se epuizează?

Bateriile dispozitivelor au un comportament foarte previzibil de-a lungul timpului. Dispozitivul dumneavoastră își va verifica periodic propria baterie. La fiecare vizită de urmărire, medicul sau asistentul medical va verifica, de asemenea, cantitatea de energie rămasă în baterie. Atunci când nivelul de energie din baterie scade la un anumit punct, dispozitivul dumneavoastră va trebui să fie înlocuit.

Puteți auzi emiterea unui semnal sonor din partea dispozitivului atunci când se apropie timpul înlocuirii. Consultați „Ce să faceți dacă dispozitivul dumneavoastră începe să emită semnale sonore?” la pagina 52.

Înlocuirea sistemului dumneavoastră

Eventual, energia din bateria dispozitivului dumneavoastră va scădea la un punct în care dispozitivul dumneavoastră va necesita să fie înlocuit (consultați „Ce trebuie să știți despre bateria dispozitivului” la pagina 52). Medicul dumneavoastră va monitoriza nivelurile bateriei dispozitivului și va determina momentul în care să vă înlocuiască dispozitivul.

Pentru a vă înlocui dispozitivul, medicul dumneavoastră va deschide chirurgical buzunarul de piele în care se localizează dispozitivul. Acesta va deconecta vechiul dispozitiv din electrodul subcutanat și apoi se va asigura că electrodul dumneavoastră subcutanat funcționează corespunzător împreună cu noul dispozitiv.

În cazuri rare, este posibil ca electrodul dumneavoastră subcutanat să nu funcționeze corespunzător împreună cu noul dispozitiv, iar medicul dumneavoastră poate fi nevoit să înlocuiască electrodul subcutanat. Medicul dumneavoastră va determina dacă electrodul subcutanat necesită înlocuire.

Dacă un electrod subcutanat necesită înlocuire, medicul dumneavoastră va introduce un nou electrod subcutanat sub piele, în mod similar implantării electrodului subcutanat inițial. Consultați „Implantarea sistemului dumneavoastră S-ICD EMBLEM” la pagina 35.

Medicul dumneavoastră va conecta apoi electrodul subcutanat la noul dumneavoastră dispozitiv. În final, acesta va testa noul dumneavoastră sistem pentru a se asigura că funcționează corespunzător. După ce testarea este finalizată, buzunarul de piele va fi închis. Puteți manifesta un oarecare disconfort datorat inciziei, pe măsură ce vă recuperați după intervenția chirurgicală. Ar trebui să puteți reveni la activitățile dumneavoastră normale, la scurt timp după procedură.

Riscuri

Riscurile întâmpinate în timpul procedurii de înlocuire a dispozitivului și/sau electrodului subcutanat sunt similare cu riscurile implantului inițial, cum ar fi infecția, lezarea țesutului și sângerarea. Consultați „Beneficii și riscuri legate de deținerea unui sistem S-ICD” la pagina 38. Asigurați-vă că discutați cu medicul dumneavoastră despre posibilele riscuri atunci când luați decizii legate de înlocuirea sistemului dumneavoastră.

Întrebări pe care le-ați putea avea în legătură cu conviețuirea cu sistemul dumneavoastră S-ICD EMBLEM

Cum știu că dispozitivul meu funcționează corespunzător?

Vizitele de urmărire regulate sunt necesare pentru evaluarea sistemului dumneavoastră S-ICD. Prin urmare, este important să urmați instrucțiunile medicului dumneavoastră cu privire la vizitele de urmărire regulate.

Cum știu dacă o frecvență cardiacă crescută va avea ca rezultat un șoc, de exemplu datorată exercițiului fizic?

Frecvența dumneavoastră cardiacă va crește în general atunci când faceți exerciții fizice. Medicul dumneavoastră va programa sistemul S-ICD să administreze terapie doar atunci când inima dumneavoastră depășește o anumită frecvență. În timp ce pot avea loc șocuri neadecvate, există anumite caracteristici ale sistemului S-ICD, care sunt concepute pentru a face diferența dintre frecvențele crescute datorate exercițiilor fizice intense și cele datorate aritmiei care necesită terapie. Medicul dumneavoastră vă va explica modul în care este programat dispozitivul dumneavoastră și ce frecvențe cardiace ar putea avea ca rezultat un șoc.

Stimularea este disponibilă în cadrul sistemului S-ICD?

Stimularea folosită pentru tratamentul frecvențelor cardiace reduse (Bradicardie) este disponibilă doar ca urmare a terapiei prin șoc. Ca urmare a terapiei prin șoc, inima

poate avea o frecvență mai redusă sau întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp. Stimularea ca urmare a terapiei prin șoc este folosită pentru susținere temporară, până când propria dumneavoastră frecvență cardiacă revine la normal.

Cât de des administrează terapie sistemul S-ICD?

Administrarea terapiei variază în funcție de fiecare pacient și poate depinde de afecțiunea dumneavoastră cardiacă specifică.

Cât de mult durează generatorul de puls?

Durata de viață a generatorului de puls se bazează pe baterie. Bateria din generatorul de puls va dura în general timp de șapte ani. Există factori care ar putea afecta durata de viață a bateriei, inclusiv afecțiunea dumneavoastră cardiacă și cantitatea de terapie care vi se administrează. Dispozitivul dumneavoastră își va verifica periodic propria baterie. La fiecare vizită de urmărire, medicul sau asistentul medical va verifica, de asemenea, cantitatea de energie rămasă în baterie. Atunci când nivelul de energie

din baterie scade la un anumit punct, dispozitivul poate începe să emită semnale sonore și va trebui să fie înlocuit.

Cât timp durează electrodul subcutanat?

Durata de viață a electrodului se bazează pe proiectare și testare. Electrodul va dura în mod obișnuit timp de cel puțin 10 ani. Medicul dumneavoastră va monitoriza performanța pe termen lung a electrodului dumneavoastră implantat și va determina dacă și când electrodul poate necesita înlocuirea.

Care va fi senzația atunci când mi se administrează un șoc?

Descrierile pacienților despre manifestarea unui șoc variază. Aceste descrieri variază de la „o zvâcnire ușoară” la „un șut rapid” în piept. Majoritatea pacienților sunt reasigurați să ia la cunoștință că un ritm cardiac rapid a fost tratat cu un șoc și că pot să își reia rutina zilnică normală. Urmați instrucțiunile medicului dumneavoastră dacă vi se administrează un șoc.

Ce se întâmplă dacă cineva mă atinge în timp ce mi se administrează un șoc?

Dacă vi se administrează un șoc în timp ce sunteți în contact fizic cu o altă persoană, inclusiv în timpul intimității sexuale, acestea ar putea simți o senzație inofensivă de furnicătură, care durează o clipă.

Voi putea să mă mai implic în intimități sexuale?

Pentru majoritatea pacienților, intimitatea sexuală nu reprezintă un risc medical. Creșterea normală a frecvenței cardiace care are loc în timpul actului sexual este aceeași precum creșterea frecvenței cardiace din timpul exercițiilor fizice. Testarea exercițiilor fizice la spital va ajuta medicul dumneavoastră să programeze setările dispozitivului, astfel încât să nu vi se administreze un șoc în timpul actului sexual. Dacă vi se administrează un șoc în timpul actului sexual, partenerul/partenera dumneavoastră ar putea simți o senzație de furnicătură. Șocul nu este dăunător partenerului/partenerei dumneavoastră. Asigurați-vă că informați medicul

dumneavoastră dacă vi se administrează un șoc în timpul actului sexual, astfel încât acesta să aibă în vedere reprogramarea dispozitivului dumneavoastră.

Voi putea să simt sistemul S-ICD implantat?

Majoritatea persoanelor sunt conștiente de prezența sistemului S-ICD implantat, însă se obișnuiesc rapid cu acesta. Pentru unii pacienți, disconfortul sau durerea din apropierea generatorului de puls sau electrodului poate dura timp de câteva săptămâni. În situații rare, poate fi necesară repoziționarea chirurgicală pentru a rezolva disconfortul.

Ce ar trebui să fac dacă dispozitivul meu emite semnale sonore?

Rețineți ce făceați, apoi contactați medicul dumneavoastră.

Pot face exerciții fizice?

Sistemul S-ICD în sine, nu vă împiedică să faceți exerciții fizice. Urmați instrucțiunile medicului dumneavoastră cu privire la cantitatea și tipul de exerciții fizice care vi se permit după implantarea sistemului S-ICD.

Când pot să reiau condusul vehiculelor?

Medicul dumneavoastră vă va sfătui dacă și când puteți conduce vehicule după implantarea sistemului dumneavoastră S-ICD. Decizia se bazează pe afecțiunea dumneavoastră cardiacă specifică. Legile privind condusul vehiculelor pentru pacienții care dețin dispozitive implantabile de defibrilare variază de la un stat la altul și de la o țară la alta. Majoritatea pacienților cu sistem S-ICD care au condus vehicule anterior, pot relua condusul. Nu există impedimente fizice privind condusul vehiculelor, care să fie puse pe seama sistemului S-ICD. Mai mult, protecția oferită de sistemul S-ICD face condusul vehiculelor sigur în ceea ce privește simptomele aritmiei letale. Administrarea unui șoc în timpul condusului vehiculelor este de obicei puțin frecventă.

Pot să călătoresc?

Sistemul S-ICD în sine, nu vă împiedică să călătoriți. Consultați-vă cu medicul dumneavoastră în legătură cu orice considerații aferente călătoriilor, înainte și după călătoria dumneavoastră. Medicul dumneavoastră vă

poate oferi sfaturi legate de persoanele cu care să discutați sau pe care să le contactați atunci când călătoriți. În cazul în care călătoriți dincolo de ocean, puteți, de asemenea, contacta Boston Scientific pentru locația spitalelor care implantează și oferă suport de urmărire pentru sistemul S-ICD.

Pot să folosesc un telefon mobil?

Dacă folosiți un telefon mobil sau un telefon fără fir, este cel mai bine să mențineți telefonul la o distanță mai mare de 15 centimetri sau 6 inchi de sistemul dumneavoastră S-ICD. Se recomandă suplimentar ca telefonul dumneavoastră mobil să fie transportat în partea opusă a sistemului S-ICD implantat. Atunci când vorbiți la telefonul mobil, țineți telefonul mobil în partea opusă a corpului, departe de locul de implantare. Telefonul mobil poate afecta funcționalitatea terapiei sistemului S-ICD. Consultați-vă cu medicul dumneavoastră dacă aveți întrebări specifice despre sistemul S-ICD și interacțiunea potențială cu telefoanele mobile.

Interferența electromagnetică

Un câmp electromagnetic este generat atunci când sunt folosite dispozitive electrice și magnetice. Majoritatea dispozitivelor electrice și magnetice cu care vă întâlniți generează câmpuri magnetice slabe. Sistemul dumneavoastră S-ICD este conceput pentru a se auto-proteja împotriva acestor câmpuri electromagnetice, iar funcționarea corespunzătoare a sistemului dumneavoastră S-ICD nu va fi afectată atunci când sunteți în apropierea dispozitivelor electrice și magnetice care generează astfel de câmpuri.

Unele dispozitive electrice și magnetice, emit, cu toate acestea, câmpuri electromagnetice sau de frecvență radio puternice, care ar putea afecta temporar funcționalitatea sistemului S-ICD. Această formă de interferență se numește interferență electromagnetică (IEM). În mod obișnuit, funcționalitatea normală a sistemului S-ICD este reluată atunci când vă îndepărtați de dispozitivele

electrice și magnetice care generează IEM. Este important să cunoașteți ce tip de dispozitive electrice și magnetice interferează cu funcționalitatea normală a sistemului dumneavoastră S-ICD. Următoarele paragrafe vă ajută să identificați siguranța IEM a anumitor electrocasnice, instrumente și activități. Dacă profesia dumneavoastră vă pune în situația să stați în apropierea generatoarelor industriale mari sau surselor de radar, este posibil să necesitați considerații speciale înainte de a vă întoarce la serviciu. Dacă profesia dumneavoastră se desfășoară într-un astfel de mediu, vă rugăm să discutați cu medicul dumneavoastră.

Aparate electrocasnice și instrumente comune

Sistemul S-ICD vă permite să operați în siguranță majoritatea aparatelor electrocasnice, echipamentelor de birou și instrumentelor comune care sunt împământate corespunzător și în stare de funcționare bună. Utilizați următoarele ghiduri pentru interacțiunea în siguranță cu multe instrumente comune, electrocasnice și activități.

Elemente care sunt sigure în condiții normale de utilizare:

- Purificatoare de aer
- Blendere
- CD/DVD Playere
- Mașini de spălat rufe și uscătoare
- Pături electrice
- Desfăcătoare electrice de conserve
- Garduri electrice invizibile
- Periuțe de dinți electrice
- Aparate de copiere/fax
- Uscătoare de păr
- Perne electrice
- Jacuzzi/Baie centrifugă

NOTĂ: *Consultați-vă cu medicul dumneavoastră înainte de a utiliza un Jacuzzi. Afecțiunea dumneavoastră medicală ar putea să nu permită această activitate; cu toate acestea, nu va deteriora dispozitivul dumneavoastră.*

- Jocuri de tip Laser Tag
- Cuptoare cu microunde
- Cuptoare (electrice, cu convecție și pe gaz)
- Pagere
- Dispozitive de alertare pentru pacienți
- Computere personale
- Asistenți personali digitali (PDA)

  NOTĂ: *PDA-urile care funcționează, de asemenea, și ca telefoane mobile, trebuie menținute la o distanță de cel puțin 15 cm față de sistemul dumneavoastră implantat. Consultați „Telefoane mobile” la pagina 77.*
- Dispozitive de încălzire portabile
- Radiouri (AM și FM)
- Telecomenzi (TV, ușa garajului, casetofon, aparat foto/echipament video)
- Cuptoare (electrice sau pe gaz)
- Televizoare

- Turnuri TV sau radio (sigure în afara zonelor restricționate)
- Solare pentru bronzat
- Aspiratoare
- Aparat video-recorder (VCR)
- Jocuri video

Avertizări și precauții

Citiți și respectați toate avertizările și precauțiile discutate în această secțiune. Nerespectarea avertizărilor și precauțiilor poate avea ca rezultat o terapie cu șoc neadecvată sau eșecul în administrarea terapiei prin șoc. Ca regulă generală, dacă operați orice echipament alimentat electric sau prin baterie și vi se administrează un șoc, trebuie să încetați să mai operați echipamentul. În plus, dacă dispozitivul dumneavoastră începe să emită semnale sonore, este posibil să vă aflați în prezența unui câmp magnetic puternic și ar trebui să vă îndepărtați de sursa magnetică potențială până când dispozitivul dumneavoastră încetează să mai emită semnale sonore.

Emiterea temporară de semnale sonore poate reprezenta, de asemenea, o indicație că dispozitivul dumneavoastră a detectat o defecțiune. Dacă auziți că dispozitivul emite semnale sonore, contactați imediat medicul dumneavoastră. Discutați cu medicul dumneavoastră dacă aveți orice întrebări sau preocupări legate de această informație.

Avertizări

Anumite câmpuri electrice sau magnetice pot interfera cu funcționalitatea sistemului S-ICD. Pentru a reduce la minimum posibilitatea de interferențe, încercați să evitați:

- Magneți puternici precum unitățile și industria de dezmembrări auto
- Generatoare electrice industriale
- Turnuri mari de transmisiune TV/Radio
- Centrale electrice și linii de înaltă tensiune
- Expunere profesională la sisteme electrice pentru trenurile europene care funcționează la 16,6 Hz

Precauții de siguranță privind mediul

Această secțiune prezintă precauțiile de siguranță privind mediul, pe care trebuie să le cunoașteți. Asigurați-vă că citiți cu atenție și înțelegeți fiecare dintre aceste precauții. Dacă aveți în continuare întrebări sau preocupări cu privire la aceste precauții, vă rugăm să contactați medicul dumneavoastră.

Dacă folosiți oricare dintre următoarele obiecte, este important să le păstrați la distanța recomandată față de sistemul dumneavoastră implantat, pentru a evita interacțiunea.

Obiecte care nu trebuie plasate direct peste sistemul dumneavoastră implantat, dar sunt, altminteri, sigure pentru a fi utilizate.

- Telefoane (fixe) fără fir
- Lame de bărbierit electrice
- Dispozitive de masaj manuale

- Playere portabile MP3 și multimedia (cum ar fi iPod™), care nu funcționează și ca telefon mobil (consultați „Telefoane mobile” la pagina 77).

  NOTĂ: *În timp ce Playerele MP3 în sine nu ar trebui să interfereze cu sistemul dumneavoastră implantat, căștile audio sau căștile auriculare ar trebui depozitate la o distanță de cel puțin 15 cm față de sistemul implantat, iar dumneavoastră trebuie să evitați înfășurarea căștilor în jurul gâtului.*

Obiecte care ar trebui să rămână la o distanță de cel puțin 15 cm față de sistemul dumneavoastră implantat, dar care sunt altminteri sigure de utilizat:

- Telefoane mobile, inclusiv PDA-uri și Playere MP3 cu telefoane mobile integrate

  NOTĂ: *Pentru mai multe informații despre telefoanele mobile, consultați „Telefoane mobile” la pagina 77.*

- Dispozitive care transmit semnale Bluetooth™ sau Wi-Fi (telefoane mobile, routere pentru internet fără fir, etc.)

iPod este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată a Apple Inc.
Bluetooth este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG Inc.

- Căști audio și căști auriculare

  NOTĂ: *Este sigur să utilizați căști audio și căști auriculare, însă ar trebui să vă abțineți de la depozitarea acestora într-un buzunar de la nivelul pieptului sau alte buzunare ale cămășii care le poziționează mai aproape de 15 cm față de sistemul dumneavoastră implantat.*

- Baghetele magnetice folosite la jocul Bingo
- Genți, serviete, ghiozdane, brățări și casete/suporturi pentru dispozitive electronice cu închidere/fixare magnetică; măști respiratorii (ex. măști CPAP) cu curele magnetice; și articole vestimentare cu magneți încorporați

Obiecte care ar trebui să rămână la o distanță de cel puțin 30 cm față de sistemul dumneavoastră implantat, dar care sunt altminteri sigure de utilizat:

- Unelte electrice fără fir, alimentate cu baterie
- Motofierăstraie
- Burghie și unelte electrice cu fir
- Generatoare electrice domestice
- Mașini de tuns iarba

- Suflătoare de frunze
- Telecomenzi cu antene
- Unelte de atelier (burghie, fierăstraie circulare, etc.)
- Aparate de tip slot
- Suflătoare de zăpadă
- Boxe stereo

Obiecte care ar trebui să rămână la o distanță de cel puțin 60 cm față de sistemul dumneavoastră implantat, dar care sunt altminteri sigure de utilizat:

- Aparate de sudură cu arc
- Antene radio de poliție și antene utilizate pentru operarea unui CB „Banda cetățenilor”, stație radio sau alt transmițător radio
- Motoare sau alternatoare în funcțiune, în special cele găsite în vehicule

  NOTĂ: *Evitați să vă aplecați asupra motoarelor sau alternatoarelor în funcțiune ale unui vehicul pornit. Alternatoarele generează câmpuri magnetice mari care vă pot afecta sistemul implantat. Cu toate acestea, distanța necesară pentru a conduce sau a fi pasager într-un vehicul este una sigură.*

Obiecte care nu trebuie utilizate:

- Scale de măsurare a grăsimii corporale
- Ciocane pneumatice
- Saltele sau scaune magnetice
- Arme cu electroșocuri

Dacă aveți întrebări despre siguranța IEM a unui obiect electrocasnic specific, instrument sau activitate, vă rugăm să apelați medicul dumneavoastră.

Detecția furtului și sisteme de securitate

Sistemele electronice împotriva furtului (inclusiv dezactivarea etichetelor) și porțile de securitate sau cititoarele de etichete care includ echipament de identificare prin frecvență radio (RFID) (găsite deseori la porțile magazinelor și ale bibliotecilor, la casele de marcat și în cadrul sistemelor de control al accesului cu punct de

intrare) nu trebuie să vă cauzeze nicio grijă dacă urmați aceste ghiduri:

- Treceți prin sistemele de detecție a furtului și de securitate într-un ritm normal.
- Nu vă aplecați peste sau zăboviți în apropierea acestor sisteme.
- Nu vă aplecați peste ghișeul casei de marcat și sistemele manuale pentru dezactivarea etichetelor.
- Evitați zăbovirea în apropierea porților de intrare sau ieșire, deoarece anumite sisteme de detecție a furtului pot fi ascunse în pereții sau podelele acestor zone.
- Dacă vă aflați în apropierea unui sistem electronic împotriva furtului sau sistem de control al intrării și suspectați interacțiunea (manifestați simptome) cu dispozitivul dumneavoastră din partea unuia dintre aceste sisteme, îndepărtați-vă rapid de echipamentul din jur și informați medicul dumneavoastră.

- Este puțin probabil ca majoritatea sistemelor de securitate domestice să afecteze funcționarea corespunzătoare a sistemului dumneavoastră implantat.
- Este puțin probabil ca dispozitivul dumneavoastră implantabil Boston Scientific să declanșeze alarma unui sistem electronic împotriva furtului sau de securitate.

Securitatea aeroportului

Sistemul dumneavoastră S-ICD conține componente metalice care pot declanșa alarmele detectoarelor de metale ale securității aeroportului. Poarta de securitate nu va deteriora dispozitivul dumneavoastră. Informați personalul de securitate că aveți un dispozitiv implantat și prezentați cardul implantului dumneavoastră.

Baghetele de securitate ale aeroportului pot afecta temporar dispozitivul dumneavoastră dacă bagheta este ținută deasupra pentru o perioadă de timp (aproximativ 30 de secunde). Dacă este posibil, rugați să fiți percheziționat(ă) manual în loc de a fi percheziționat(ă)

folosind bagheta manuală. Dacă trebuie utilizată o baghetă, informați personalul de securitate că aveți un dispozitiv medical implantat. Rugați personalul de securitate să nu mențină bagheta deasupra dispozitivului dumneavoastră și să efectueze rapid percheziția.

Dacă aveți întrebări despre securitatea aeroporturilor, discutați cu medicul dumneavoastră.

Telefoane mobile

Mențineți-vă telefonul mobil la o distanță de cel puțin 15 cm față de sistemul dumneavoastră implantat. Telefonul dumneavoastră mobil este o sursă de IEM și poate afecta funcționarea sistemului dumneavoastră implantat. Această interacțiune este temporară, iar îndepărtarea telefonului de sistemul implantat îi va restaura funcționalitatea adecvată. Pentru a reduce șansa de interacțiune, urmați aceste precauții:

- Mențineți o distanță de cel puțin 15 cm între telefonul mobil și sistemul dumneavoastră implantat.
- Mențineți telefonul mobil la urechea din partea opusă a corpului dumneavoastră, față de sistemul implantat.

- Nu transportați un telefon mobil într-un buzunar sau la o centură, dacă acestea plasează telefonul la o distanță mai mică de 15 cm față de sistemul dumneavoastră implantat.

Aceste precauții se aplică doar telefoanelor mobile, nu și telefoanelor domestice fără fir. Cu toate acestea, ar trebui să evitați plasarea receptorului telefonului dumneavoastră domestic fără fir, direct deasupra sistemului dumneavoastră implantat.

Proceduri stomatologice și medicale

Unele proceduri medicale ar putea deteriora sau altminteri afecta sistemul dumneavoastră S-ICD. Asigurați-vă că informați întotdeauna medicul dumneavoastră stomatolog și medicii despre faptul că aveți un dispozitiv implantat, astfel încât aceștia să ia măsurile de precauție necesare. Acordați o atenție specială următoarelor proceduri:

- **Imagistică prin rezonanță magnetică (IRM):** Acesta este un test diagnostic care folosește un câmp magnetic puternic. Unele sisteme S-ICD au fost

evaluate pentru a permite pacientului să efectueze scanări IRM în anumite condiții. Scanarea IRM poate avea ca rezultat pierderea permanentă a volumului Pagerului. Discutați cu medicul dumneavoastră despre capacitățile sistemului dumneavoastră S-ICD. Dacă sistemul dumneavoastră nu este unul dintre cele eligibile pentru scanare sau dacă nu sunt îndeplinite condițiile necesare, scanările IRM pot deteriora grav dispozitivul și nu trebuie efectuate. Spitalele păstrează echipamentul IRM în camere marcate cu semne care indică faptul că există magneți înăuntru. Nu intrați în aceste camere, decât dacă medicul dumneavoastră a confirmat că sistemul dumneavoastră S-ICD este eligibil și dumneavoastră îndepliniți cerințele pentru o scanare IRM.

- **Diatermie:** Aceasta utilizează un câmp electric pentru a aplica căldură asupra țesuturilor din organism și ar putea deteriora dispozitivul dumneavoastră sau v-ar putea vătăma pe dumneavoastră. Diatermia nu trebuie efectuată.

- **Electrocauterizarea:** Aceasta este utilizată în timpul procedurilor chirurgicale pentru a opri sângerarea din vasele sanguine. Aceasta ar trebui utilizată doar atunci când dispozitivul dumneavoastră este oprit. Discutați cu medicul dumneavoastră cardiolog și cu medicul care efectuează procedura medicală, pentru a determina cine va opri dispozitivul.
- **Defibrilarea externă:** Aceasta este o procedură utilizată, de obicei, în urgențele medicale, care folosește echipament extern pentru administrarea unui șoc electric la nivelul inimii dumneavoastră, în vederea restaurării unui ritm cardiac rapid și neregulat la un ritm normal. Defibrilarea externă vă poate afecta dispozitivul, însă poate fi efectuată dacă este necesar. Dacă vi se administrează defibrilare externă, asigurați-vă că vă contactați medicul imediat ce este posibil după urgență, pentru a verifica dacă dispozitivul dumneavoastră funcționează adecvat.
- **Litotripsie:** Aceasta este o procedură medicală utilizată pentru spargerea pietrelor din tractul urinar (ex. pietre la rinichi). Litotripsia poate deteriora

dispozitivul dumneavoastră, dacă nu sunt luate anumite măsuri de precauție. Discutați cu medicul dumneavoastră cardiolog, precum și cu medicul care efectuează procedura, despre ce poate fi făcut pentru a vă proteja dispozitivul.

- **Alte dispozitive medicale implantabile:** Dispozitivele implantate împreună cu sistemul S-ICD (ex. sisteme de neurostimulare implantabile, dispozitive de asistare ventriculară sau pompe medicamentoase implantabile) pot avea ca rezultat interacțiuni care ar putea compromite funcționalitatea S-ICD, a dispozitivului co-implantat sau a amândurora. Dacă aveți întrebări suplimentare, discutați cu medicul dumneavoastră cardiolog.
- **Tratamentul terapeutic prin radiație al cancerului:** Această procedură poate afecta dispozitivul dumneavoastră și va necesita măsuri speciale de precauție. Dacă necesitați tratament prin radiație, discutați cu medicul dumneavoastră cardiolog, precum și cu medicul care efectuează procedura medicală.

- **Stimulare electrică transcutanată a nervului (SETN) unit:** Acesta este un dispozitiv prescris de către medici sau chiropracticieni pentru controlul durerii cronice. O unitate SETN poate afecta dispozitivul dumneavoastră și va necesita măsuri de precauție suplimentare. Dacă trebuie să folosiți o unitate SETN, discutați cu medicul dumneavoastră cardiolog.

Este puțin probabil ca majoritatea celorlalte proceduri medicale și stomatologice să vă afecteze dispozitivul. Unele exemple includ:

- Freze dentare și echipament de curățare
- Raze X diagnostice
- Proceduri diagnostice ultrasonografice
- Mamografii

NOTĂ: *Mamografiile nu vor interfera cu dispozitivul dumneavoastră. Cu toate acestea, dispozitivul dumneavoastră ar putea fi deteriorat dacă este comprimat în mamograf. Asigurați-vă că medicul sau tehnicianul cunoaște faptul că aveți un dispozitiv implantat.*

- Aparate ECG
- Dispozitive de scanare TC

Dacă trebuie să efectuați orice proceduri chirurgicale, informați medicul dumneavoastră stomatolog și/sau medicul despre faptul că aveți un dispozitiv implantat. Aceștia pot contacta medicul care vă monitorizează dispozitivul pentru a afla cea mai bună metodă de oferire a tratamentului.

Dacă aveți întrebări despre un anumit electrocasnic, instrument, procedură medicală sau piesă de echipament, vă rugăm să discutați cu medicul dumneavoastră.

Rezumat

Este normal ca dumneavoastră să aveți o stare de anxietate sau nervozitate cu privire la implantarea unui dispozitiv. Medicul dumneavoastră a identificat că prezentați un risc semnificativ de moarte cardiacă subită, din cauza afecțiunilor dumneavoastră medicale. Amintiți-vă că dispozitivul poate reprezenta o sursă importantă de reasigurare pentru dumneavoastră și pentru prietenii și membrii familiei dumneavoastră.

Este deseori util să discutați cu alți pacienți cu ICD în timp ce vă obișnuiți cu noul dumneavoastră dispozitiv. Discutați cu medicul dumneavoastră, cu asistentul medical sau cu reprezentantul Boston Scientific, pentru a afla dacă există un grup de susținere pentru pacienții cu CDI în zona dumneavoastră.

Informațiile prezentate în acest manual sunt destinate pentru a vă ajuta să înțelegeți mai multe despre afecțiunea dumneavoastră cardiacă și despre dispozitiv. Dacă aveți întrebări despre informațiile citite, adresați-le medicului dumneavoastră sau asistentului medical.

Acestea reprezintă cea mai bună sursă de informație despre necesitățile dumneavoastră particulare sau despre situație.

Outdated version. Do not use.
Version obsoleta. No utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrelt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novecojusi versija. Neizmantot.
Pasenusi versija. Nenaudokite.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Različica. Ne uporabite.
Använd

Note și întrebări

Folosiți acest spațiu pentru a scrie întrebări sau informații suplimentare despre dispozitivul dumneavoastră:

Outdated version. Do not use. Version obsoleta. No utilizar. Version périmée. Ne pas utiliser. Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati. Úrelt útgáfa. Notið ekki. Versione obsoleta. Non utilizzare. Novecojusi versija. Neizmantot. Pasenusi versija. Nenaudokite. Elavult verzió. Ne használja! Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken. Utdatert versjon. Skal ikke brukes. Wersja przeterminowana. Nie używać. Versão obsoleta. Não utilize. Expirată. A nu se utiliza. Nepoužívať. Zastarela različica. Ne uporabite. Föråldrad version. Använd


Outdated version. Do not use.
Version obsoleta. No utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrelt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novecojusi versija. Neizmantot.
Pasenusi versija. Nenaudokite.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaralá verzia. Nepoužívať.
Različica. Ne uporabite.
Använd

Simboluri folosite la etichetare

Simbol	Definiție
	Producător
	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană
	Marca de conformitate CE cu identificarea corpului notificat care autorizează folosirea mărcii
	Adresa sponsorului australian
	Identificarea persoanei
	Data
	Centrul de îngrijiri medicale sau medicul
	RM condiționat

Index

A

Activități, 43, 47

Alergic, 33

metale, 33

Aparate ECG, 83

Aparate electrocasnice, 65

Apelați-vă medicul, 47

Aritmie, 1, 6

Fibrilație ventriculară, 24

Tahicardie ventriculară, 22

Atac de cord, 11

Atrii, 6, 19

Avertizări, 68, 69

B

Baterie, 52

semnale sonore, 52

sfârșitul duratei de viață, 53, 54, 58

Bradicardie, 6, 57

C

Cardiomiopatie, 26

Călătorie, 43, 48

securitatea aeroportului, 76

Comunicare fără fir prin frecvență radio (FR), 7

Condus, 47

Convietuirea cu sistemul S-ICD EMBLEM, 44

pregătirea pentru terapie, 44

D

Defibrilare externă, 80

Diatermie, 79

Dispozitiv, 31

fiabilitate, 4

înlocuire, 54

riscuri, 38

Dispozitive de scanare TC, 83

E

Echipament stomatologic, 82

Ecocardiogramă, 9, 29

Electrocardiogramă, 9

Electrocauter, 80

Electrod, *a se vedea Electrod subcutanat*

Electrod subcutanat, 9, 32

Electrofiziologie (EF), 15, 30

Electrozi, 13, 38

Exerciții fizice, 43

F

Fiabilitate, 4

Fibrilație ventriculară (FV), 10, 24

Fracție de ejecție, 10, 27

G

Generator de puls, 10, 31, 33

Glosar, 6

I

ICD, 38

Implantarea sistemului

recuperare, 41

riscuri, 38

Infarct miocardic (MI), *a se vedea Atac de cord*

Inimă, 17

Interferență electromagnetică (IEM), 11, 64

Interogare, 11

Intimitate sexuală, 60

IRM, 78

Î

Înlocuirea sistemului, 54
riscuri, 56
Înot, 47

L

Litotripsie, 80

M

Mamografii, 82
Materiale, 33
Medicații, 42
Metale*, a se vedea Alergic*
Moarte cardiacă subită, 3, 12, 28, 38, 84
Monitorizare holter, 12, 29

N

Navigare cu barca, 47
Nod sinoatrial (SA), 12, 19

P

Precauții, 68
defibrilare externă, 80
diatermie, 79
electrocauter, 80
IRM, 78
litotripsie, 80
mediu, 70
proceduri medicale, 78
proceduri stomatologice, 78
radioterapie, 81
securitatea aeroportului, 76
Sisteme pentru detectarea furtului, 74
telefoane mobile, 71, 77
Unități SETN, 82

Proceduri medicale, 78
Proceduri stomatologice, 78
Programator, 12, 31

R

Raze X, 82
Recuperare, 41
Riscuri, 38
Ritm cardiac, 1, 13

S

Scări, 47
Securitatea aeroportului, 76
Semnale sonore, *a se vedea Baterie*
Siguranță, *a se vedea Precauții*
Sisteme de securitate, 74
Sisteme pentru detectarea furtului, 74
Sistem ICD, 13, 31
Sistem S-ICD, 25
Sistemul de gestionare a pacienților LATITUDE, 13, 51
Comunicator, 7, 51
Stimulare antitahicardie, 14
Stop cardiac, *a se vedea Stop cardiac subit*
Stop cardiac subit, 3, 14, 28

T

Tahicardie supraventriculară (TSV), 15
Tahicardie ventriculară (TV), 15, 22
Telefoane fără fir, 63, 70, 78
Telefoane mobile, 63, 71, 77
Terapie
contactarea medicului dumneavoastră, 44
cum se simte, 59
pregătirea pentru, 44
stimulare bradicardică, 57

Terapie prin șoc, 2, 32, 39
Tratament prin radiație, 81

U

Ultrasunete, 82
Unități SETN, 82

V

Ventricul, 16
Vizite de urmărire, 49

Outdated version. Do not use.
Version obsoleta. No utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrelt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novecojusi versija. Neizmantot.
Pasenusi versija. Nenaudokite.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaralá verzia. Nepoužívať.
Različica. Ne uporabite.
Använd


Outdated version.
Version obsoleta. No utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrelt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta, Non utilizzare.
Novecojusi versija. Neizmantot.
Pasenusi versija. Nenaudokite.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaralá verzia. Nepoužívať.
Različica. Ne uporabite.
Äldre version. Använd

Boston Scientific

Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

EC REP Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square, Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium

AUS Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

1.800.CARDIAC (227.3422)
Worldwide: +1.651.582.4000

www.bostonscientific.com
www.bostonscientific.com/patientlabeling

© 2020 Boston Scientific Corporation or its affiliates.
All rights reserved.

S-ICD

92346920-022 ro Europe 2020-11

CE 2797